

**MEMORIAL**

**Journal Officiel  
du Grand-Duché de  
Luxembourg**

**MEMORIAL**

**Amtsblatt  
des Großherzogtums  
Luxemburg**

**RECUEIL DE LEGISLATION****A — N° 103****25 juillet 2003****Sommaire**

Décision du Gouvernement en Conseil du 27 mars 2003 arrêtant le programme directeur d'aménagement du territoire .....	page 2250
Loi du 7 juillet 2003 relative à l'adhésion du Luxembourg à la Banque Asiatique de Développement. ....	2250
Règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 concernant les produits de cacao et de chocolat destinés à l'alimentation humaine .....	2251
Règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 modifiant le règlement grand-ducal modifié du 8 septembre 1998 concernant l'organisation des études ainsi que les programmes et critères de promotion du cycle d'études de l'ingénieur industriel à l'Institut Supérieur de Technologie .....	2255
Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2003 portant publication du procès-verbal, établi à Strasbourg, le 3 avril 2003, et attestant l'approbation d'un amendement apporté à l'article 26 du Statut du Conseil de l'Europe. ....	2255
Loi du 22 juillet 2003 modifiant le chapitre V «Relations avec les prestataires de soins» du livre 1 <sup>er</sup> du Code des assurances sociales .....	2257
Arrêté ministériel du 24 juillet 2003 portant fixation de la date des élections de la Chambre de Travail et la Chambre des Employés Privés .....	2258
Règlements communaux .....	2258

**Décision du Gouvernement en Conseil du 27 mars 2003 arrêtant le programme directeur d'aménagement du territoire.**

Le Conseil de Gouvernement,

Vu l'article 5 de la loi du 21 mai 1999 concernant l'aménagement du territoire,

Vu le projet de programme directeur de mai 1999 et les avis y relatifs émis par les communes de Bascharage, Bettembourg, Dudelange, Schifflange, Bertrange, Kehlen, Septfontaines, Kopstal, Steinsel, Lorentzweiler, Roeser, Junglinster, Grevenmacher, Consdorf, Larochette, Bourscheid, Nommern, Diekirch, Bettendorf, Heiderscheid, Wiltz, Munshausen, Heinerscheid, Vianden, Sanem, Mondercange et Erpeldange,

Vu l'avis du Conseil Supérieur de l'Aménagement du Territoire,

Vu l'avis du Comité Interministériel de l'Aménagement du Territoire,

Vu la déclaration du Ministre de l'Intérieur devant la Chambre des Députés en date du 20 mars 2003.

Sur la proposition du Ministre de l'Intérieur ayant dans ses attributions l'aménagement du territoire,

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Est approuvé le programme directeur d'aménagement du territoire.

**Art. 2.** La présente décision est publiée au Mémorial.

**Art. 3.** Le texte du programme sera publié par le Ministère de l'Intérieur dans un document intitulé «Programme Directeur d'Aménagement du Territoire».

Luxembourg, le 27 mars 2003.

*Les membres du Gouvernement,*

**Jean-Claude Juncker**

**Fernand Boden**

**Marie-Josée Jacobs**

**Erna Hennicot-Schoepges**

**Michel Wolter**

**Luc Frieden**

**Anne Brasseur**

**Charles Goerens**

**Carlo Wagner**

**Eugène Berger**

*(Le texte intégral du «Programme Directeur d'Aménagement du Territoire» sera prochainement publié au Recueil des Annexes Spéciales du Mémorial A à l'Annexe Spéciale «Programme Directeur d'Aménagement du Territoire».)*

**Loi du 7 juillet 2003 relative à l'adhésion du Luxembourg à la Banque Asiatique de Développement.**

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des Députés ;

Vu la décision de la Chambre des Députés du 17 juin 2003 et celle du Conseil d'Etat du 1<sup>er</sup> juillet 2003 portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Les statuts de la Banque Asiatique de Développement, tels qu'ils sont en vigueur depuis le 22 août 1966 compte tenu des modifications intervenues jusqu'à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont approuvés.

**Art. 2.** Le Gouvernement est autorisé à participer

a) au capital de la Banque Asiatique de Développement par la souscription de 12.040 parts sociales, dont 847 sont à libérer et 11.193 sont appelables ; comme la valeur de chaque part est fixée à 12.063,50 dollars des Etats-Unis d'Amérique, le prix des parts à libérer équivaut à 10.217.785 dollars.

b) à la septième reconstitution du Fonds Asiatique de Développement (FAD VIII) par une contribution en euros équivalente à 35.000.000 dollars des Etats-Unis d'Amérique.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au Mémorial pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

*Le Ministre du Trésor et du Budget,*  
**Luc Frieden**

Palais de Luxembourg, le 7 juillet 2003.  
**Henri**